



B2.8 Obtenir une promotion

- Décrivez une promotion et de nouvelles responsabilités professionnelles
- Négocier les conditions de travail et les responsabilités
- Décrire les fonctions de l'entreprise et l'organigramme

Le poste	(El puesto)	La charge de travail	(La carga de trabajo)
La fiche de poste	(La descripción del puesto)	Le temps partiel aménagé	(El tiempo parcial adaptado)
Le statut professionnel	(El estatus profesional)	Le bras droit	(El brazo derecho)
La carrière	(La carrera profesional)	Le supérieur hiérarchique	(El superior jerárquico)
L'évolution professionnelle (une)	(La evolución profesional)	Décrocher un contrat	(Conseguir un contrato)
La mobilité interne	(La movilidad interna)	Être promu	(Ser ascendido)
Le département des ressources humaines	(El departamento de recursos humanos)	Assumer des responsabilités	(Asumir responsabilidades)
Le coût salarial	(El coste salarial)	Prendre en charge	(Encargarse de)
L'augmentation salariale (Une)	(El aumento salarial)	Donner le meilleur de soi-même	(Dar lo mejor de uno mismo)

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Pour obtenir **une augmentation**, il faut préparer des **arguments** solides en mettant en avant des **résultats** chiffrés et des projets menés à bien. Le bon timing compte : mieux vaut aborder le sujet après un succès et éviter une période de **budget** tendu. La discussion peut devenir une vraie **négociation** si l'on reste ouvert à d'autres avantages, comme le télétravail ou une formation. Un compromis **excellent** dépend aussi du fait de ne pas accepter la première proposition trop vite.

*Para obtener **un aumento**, hay que preparar **argumentos** sólidos destacando **resultados** cuantificados y proyectos llevados a buen término. El momento adecuado cuenta: es mejor abordar el tema después de un éxito y evitar un periodo de **presupuesto** ajustado. La conversación puede convertirse en una verdadera **negociación** si uno se mantiene abierto a otras ventajas, como el teletrabajo o una formación. Un compromiso excelente también depende de no aceptar la primera propuesta demasiado rápido.*

1. Quel élément rend des arguments plus convaincants lors d'une demande d'augmentation ?
 - a. Insister sur ses besoins personnels
 - b. Une demande faite par e-mail sans rendez-vous
 - c. Des résultats précis et chiffrés
 - d. Une comparaison avec les salaires des collègues
2. À quel moment est-il conseillé de présenter sa demande au manager ?
 - a. Après un succès ou un projet réussi
 - b. Pendant une période difficile pour l'entreprise
 - c. Quand le manager est pressé entre deux réunions
 - d. Juste avant la clôture annuelle, sans préparation

1-c 2-a

2. Gramática: Adjetivo verbal: fatigant, excellent

El adjetivo verbal concuerda como un adjetivo, a diferencia del participio presente: fatigant, fatiguante, excellent.



1. Algunas formas cambian: négligeant -> négligent.

Verbe (Verbo)	Participe présent (Participio presente)	Adjectif (Adjetivo)
Fatiguer (Fatigar)	Fatigant (Fatigante)	Fatigant (Fatigante)
Communiquer (Comunicar)	Communiquant (Comunicando)	Communicant (Comunicante)
Diverger (Divergir)	Divergeant (Divergiendo)	Divergent (Divergente)
Exceller (Sobresalir)	Excellent (Sobresaliendo)	Excellent (Excelente)
Négliger (Descuidar)	Négligeant	Négligent (Negligente)

Atención: el adjetivo verbal no siempre tiene la misma forma que el participio presente.

1. Depuis ma promotion, je gère une charge de travail _____, mais très formatrice. (Desde mi ascenso, gestiono una carga de trabajo agotadora, pero muy formativa.)
a. fatigant b. fatiguante c. fatigant d. fatigante
2. Le rapport que vous avez présenté est _____, surtout sur le coût salarial. (El informe que ha presentado es excelente, sobre todo en cuanto al coste salarial.)
a. excellent b. excellente c. excellent d. excellents

1. fatigante 2. excellent

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Après huit heures de réunions, cette journée est vraiment fatiguante.
(Después de ocho horas de reuniones, este día es realmente agotador.)
2. Nous cherchons un profil très communicant pour le poste de chef de projet.
(Buscamos un perfil muy comunicativo para el puesto de jefe de proyecto.)
3. Dans l'équipe, on a des objectifs divergeants, donc il faut clarifier les priorités.
(En el equipo, tenemos objetivos divergentes, así que hay que aclarar las prioridades.)

1. Après huit heures de réunions, cette journée est vraiment fatigante. 2. Nous cherchons un profil très communicant pour le poste de chef de projet. 3. Dans l'équipe, on a des objectifs divergents, donc il faut clarifier les priorités.

Corrige el error

1. La charge de reporting est très fatigant en fin de trimestre.

La carga de informes es muy agotadora al final del trimestre.

2. Le nouveau poste est vraiment excitant pour mon CV.

El nuevo puesto es realmente excelente para mi CV.

1. *La charge de reporting est très fatigante en fin de trimestre.* **2.** *Le nouveau poste est vraiment excellent pour mon CV.*

3.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. Assumer des responsabilités | 1. Obtenir un accord commercial après une négociation souvent longue. |
| b. Décrocher un contrat | 2. Hausse du salaire accordée en raison de résultats jugés excellents. |
| c. une augmentation salariale | 3. Accepter et prendre en charge des tâches importantes de façon durable. |

a-3 b-1 c-2



2. Nota interna - nombramiento y evolución de puesto (QR: Audio)

Rellena los huecos: mobilité interne, poste, supérieur hiérarchique, assumer, charge de travail, augmentation salariale



Le département des ressources humaines annonce la nomination de Clara Martin au (1) _____ de responsable d'équipe au sein du département Client. Rattachée à son (2) _____, elle devra (3) _____ le pilotage de trois projets, la coordination interservices et le suivi des indicateurs. Une fiche de poste actualisée sera envoyée avant la fin du mois ; elle précise également les possibilités de (4) _____.

Cette évolution professionnelle s'accompagne d'une révision de la (5) _____ et du coût salarial, avec une proposition d' (6) _____. Les collaborateurs concernés sont invités à signaler tout point fatigant ou excellent dans l'organisation actuelle afin d'ajuster les priorités. Un entretien individuel est recommandé pour clarifier le périmètre et les modalités.

*El departamento de recursos humanos anuncia el nombramiento de Clara Martin en el **puesto** de responsable de equipo dentro del departamento de Clientes. Bajo la supervisión de su **superior jerárquico**, deberá **asumir** la dirección de tres proyectos, la coordinación interdepartamental y el seguimiento de los indicadores. Se enviará una ficha de puesto actualizada antes de fin de mes; también precisa las posibilidades de **movilidad interna**.*

*Esta evolución profesional va acompañada de una revisión de la **carga de trabajo** y del coste salarial, con una propuesta de **aumento salarial**. Se invita a los colaboradores afectados a señalar cualquier punto agotador o excelente en la organización actual para ajustar las prioridades. Se recomienda una entrevista individual para aclarar el alcance y las modalidades (teletrabajo, formación).*

(1) poste, (2) supérieur hiérarchique, (3) assumer, (4) mobilité interne, (5) charge de travail, (6) augmentation salariale

1. Quels éléments du poste et des conditions de travail sont déjà précisés et quels points restent à clarifier lors d'un entretien individuel ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- 1. Elle a récemment été promue et doit coordonner les campagnes avec l'équipe commerciale.
- 2. Les ressources humaines ont déjà validé sa charge de travail.
- 3. Son augmentation de salaire est encore en négociation.

Verdadero Falso

☐	☐
☐	☐
☐	☐



4. Elige la solución correcta

- 1. Depuis ma promotion, j'_____ la charge de travail du département des ressources humaines et je coordonne les priorités avec mon supérieur hiérarchique.
(Desde mi ascenso, asumo la carga de trabajo del departamento de recursos humanos y coordino las prioridades con mi superior jerárquico.)
a. assume b. assumerai c. assumons d. assumes
- 2. Pour justifier mon évolution professionnelle, je _____ un contrat cadre dès que le client valide le devis.
(Para justificar mi evolución profesional, consigo un contrato marco en cuanto el cliente valida el presupuesto.)
a. décroche b. décrochent c. décrochais d. décroches
- 3. Dans la nouvelle fiche de poste, notre bras droit _____ aussi la mobilité interne, ce qui est excellent pour la carrière des équipes.
(En la nueva descripción del puesto, nuestra mano derecha también asume la movilidad interna, lo cual es excelente para la carrera de los equipos.)
a. assumer b. assument c. assumes d. assume

1. assume 2. décroche 3. assume

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Entretien de promotion et fiche de poste

Claire, supérieure hiérarchique:	Nicolas, merci d'être venu. Le département des ressources humaines a validé ta promotion au poste de responsable de projet, effective à partir du mois prochain. <i>(Nicolas, gracias por venir. El departamento de recursos humanos ha validado tu promoción al puesto de responsable de proyecto, efectiva a partir del mes que viene.)</i>
Nicolas, collaborateur:	Merci Claire. Avant de confirmer, j'aimerais revoir la fiche de poste : ce que je prendrai en charge exactement et à qui je reporterai au quotidien. <i>(Gracias Claire. Antes de confirmar, me gustaría revisar la descripción del puesto: de qué me haré cargo exactamente y a quién rendiré cuentas en el día a día.)</i>



Claire, supérieure hiérarchique: *Tu restes rattaché à moi comme supérieure hiérarchique et tu deviendras mon bras droit sur le portefeuille B2B. L'idée est que tu assumes davantage de responsabilités, notamment la planification et le suivi des indicateurs clés.*

(Sigues dependiendo de mí como superior jerárquica y te convertirás en mi mano derecha en la cartera B2B. La idea es que asumas más responsabilidades, en particular la planificación y el seguimiento de los indicadores clave.)

Nicolas, collaborateur: *D'accord, mais ma charge de travail est déjà importante. Si on ajoute le pilotage et la gestion d'équipe, il me faut un cadre précis, et peut-être un temps partiel aménagé temporaire le temps de la passation.*

(De acuerdo, pero mi carga de trabajo ya es importante. Si añadimos el pilotaje y la gestión de equipo, necesito un marco preciso, y quizá un tiempo parcial adaptado temporalmente durante la transición.)

Claire, supérieure hiérarchique: *Je comprends. Nous pouvons organiser une montée en charge progressive et proposer une augmentation salariale en tenant compte du coût salarial du département, avec une revue dans six mois. Donne-moi ton retour d'ici vendredi.*

(Lo entiendo. Podemos organizar un aumento progresivo de la carga y proponer un aumento salarial teniendo en cuenta el coste salarial del departamento, con una revisión dentro de seis meses. Dame tu respuesta antes del viernes.)

1. Quels éléments de la fiche de poste Nicolas souhaite-t-il clarifier avant d'accepter ?

6. Hablar: traduir y responder (QR: IA+)

Depuis ma promotion, je suis chargé(e) de... / Je souhaiterais prendre en charge... tout en conservant une charge de travail raisonnable. / Pour mon évolution professionnelle, j'aimerais discuter de...



1. Vous venez d'être promu(e) dans votre entreprise en France : quel est votre nouveau poste et quelles responsabilités supplémentaires allez-vous assumer au quotidien ?
2. Lors d'un entretien avec votre supérieur hiérarchique et le service des ressources humaines, quels points de vos conditions de travail souhaitez-vous négocier après cette promotion (salaire, charge de travail, mobilité interne, aménagement du temps) et pourquoi ?

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Objet : Évolution de poste

Bonjour Clara,

Suite à l'entretien annuel, je voudrais te proposer une **évolution professionnelle** : passer « Lead projets » au sein du département Produit. Tu prendrais en charge la coordination de 3 chefs de projet et tu deviendrais mon **bras droit** pour le suivi du planning.

Avant d'en parler aux RH, j'aimerais valider avec toi la **fiche de poste**, la **charge de travail** et tes attentes (rémunération, télétravail, formation). Peux-tu me faire un retour d'ici jeudi midi ?

Merci,

Julien Martin



Escribe una respuesta adecuada: *Je vous remercie pour cette proposition, et je suis très motivée à l'idée de... / Pour que le cadre soit clair, pourriez-vous préciser dans la fiche de poste... ? / Concernant la charge de travail, il me semblerait raisonnable de... (afin d'éviter un rythme trop fatigant)*

Verbos importantes	Assumer (asumir)	Décrocher (descolgar)
je/j'	Present	Present
tu	assume	décroche
il/elle/on	assume	décroches
nous	assume	décroche
vous	assumons	décrochez
ils/elles	assumez	décrochez
	assument	décrochent